

PORTUGUÊS



PROTEÇÃO ANTI-BOLHAS com Epithelium™ Activ INDICAÇÕES

Para proteger a pele, prevenir e aliviar as bolhas, irritações ou queimaduras provocadas pela fricção...

CONTRA-INDICAÇÕES

- Não utilizar sobre uma lesão cutânea.
- Pessoas que sofrem de artrite, diabetes, polinevrite, neuropatia dos membros inferiores ou úlceras varicosas, nunca devem utilizar o produto sobre uma ferida, vigiando o pé durante a utilização e em qualquer caso, pedir aconselhamento ao seu médico ou podologista.

MEDIDAS DE PRECAUÇÃO

Aplicar numa pele limpa, saudável e seca:

- Retirar cuidadosamente a película de protecção que tapa a face adesiva (gel de silicone).
- Com uma tesoura, corte esta num pedaço em função do tamanho da zona a proteger.
- Aplique o pedaço cortado na superfície em questão, exercendo uma ligeira pressão. Se não ficar devidamente posicionado, não hesite em deslocá-lo: o penso auto-adesivo é reposicionável.
- Muito agradáveis ao contacto, estas proteções podem ser recolocadas e descolam-se, sem causar dor, mesmo nas zonas com pêlos. Podem ser utilizadas nos pés, em qualquer tipo de sapatos (casuais, desportivos,...), mas também em todas as zonas do corpo submetidas a fricção (por exemplo, fricção devida a uma costura ou uma irritação de pele contra pele).
- Estas proteções devem ser utilizadas, como prevenção. Também se adaptam perfeitamente quando a bolha já está formada, mas ainda não foi furada.

FUNCIONALIDADES

- Evita o aquecimento da pele e a formação de bolhas, por dissipação da energia da fricção, no gel.
- O contacto com a pele é muito agradável e a protecção cola-se e descola-se, sem causar dor, mesmo nas zonas com pêlos.

CONSERVAÇÃO

- Lavar à mão, sem esfregar.
- Deixar secar naturalmente, não passar a ferro.

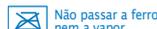
COMPOSIÇÃO: 84% silicone, 16% de tecido em poliamida/elastano.

Os materiais foram submetidos a todos os ensaios previstos e impostos pela ISO 10 993-1 relativa aos produtos que entram em contacto com a pele. Se ocorrer algum incidente com a utilização do produto deverá interromper imediatamente a sua utilização e informar a empresa MILLET Innovation.

A empresa "MILLET Innovation", não pode ser responsabilizada no caso de utilização que não esteja em conformidade com as recomendações do fabricante. O idioma de referencia es el francés. Marcado CE inicial: 2006.



Lavável à mão.



Não passar a ferro nem a vapor.



Não limpar a seco.



Não usar cloro.



Não secar à máquina.

LOT Ver embalagem.

ESPAÑOL



PROTECCIÓN con Epithelium™ Activ

INDICACIONES

- Para prevenir la formación de ampollas distintas de las situadas debajo del pie o en la parte posterior.
- Para aliviar las ampollas una vez formadas.
- Para aliviar los dolores producidos por irritaciones y quemaduras causadas por el roce de una prenda de vestir.

KONTRAINDICACIONES

- No lleve sobre una lesión cutánea.
- En el caso de personas enfermas de arteritis, diabetes, polineuritis, neuropatía de los miembros inferiores o úlceras varicosas, no aplicarlo nunca directamente sobre una herida, una lesión que pueda perforarse, vigilar el pie durante el uso y en todos los casos pedir consejo al médico o al podólogo.

PRECAUCIONES DE USO

Sobre una piel limpia y seca:

- Cortar un trozo de protección según la superficie que se debe proteger.
- Retirar la capa protectora (no retirar el tejido) y aplicar el módulo sobre la zona que se debe proteger. Si no se coloca bien, no dudar en desplazarlo: El protección es autoadhesivo y se despegua sin dolor.
- Se recomienda aplicar un módulo de OMNIFIX (o equivalente proporcionado) sobre el protección para reforzar su sujeción (prever 2 cm o más por todo el contorno y frotar suavemente para evitar la formación de pliegues).
- Si se utiliza sobre ampollas ya formadas, pinchar la ampolla sin retirar la piel seca y aplicar el Protección.

FUNCIONES

- Ocupan poco espacio. Su contacto con la piel es muy agradable y se despegan sin dolor, incluso en las zonas pilosas.
- Duración: esta protección resiste unos treinta lavados sin que se alteren sus cualidades.

MANTENIMIENTO

- Se lavan a mano (sin frotar).
- Dejarlos secar al aire. No se planchan.

COMPOSICIÓN: 84% de silicona, 16% de tejido de poliamida/elastano.

Los materiales de la rodillera se han sometido a todas las pruebas reglamentarias impuestas por la norma ISO 10 993-1, relativa a los productos que entran en contacto con la piel. Si a pesar de ello sufre alguna molestia, deje de usar el producto inmediatamente y póngase en contacto con MILLET Innovation.

MILLET Innovation no asumirá ninguna responsabilidad en caso de un uso del producto no conforme a las recomendaciones del fabricante. O francés é o idioma de referencia. Marcado CE inicial: 2006.



Lavable a mano.



No planchar, ni siquiera a vapor.



No lavar en seco.



No usar lejía.



No secar en secadora.

LOT Ver embalaje.

DANSK



PLASTRE med Epithelium™ Activ

INDIKATIONER

- Forebyggelse af dannelsen af vabler andre steder end under foden, såsom bag på skoene.
- Lindring af allerede dannede vabler.
- Lindring af smerter i forbindelse med varme og brændende fornemmelser, der skyldes gnidninger med tøj.

KONTRAINDIKATIONER

- Må ikke bruges i tilfælde af hudlæsioner.
- Til personer, der lider af arteritis, diabetes, polyneuritis, neuropatier af underkremitteterne eller bensår: Anvend aldrig produktet på et sår eller en punkterende lidelse, overvåg foden i løbet af anvendelsen og rådfør Dem alle i tilfælde med Deres læge eller fodterapeut.

FORSIGTIGHEDSREGLER

På renset og tør hud:

- Skær et stykke plaster ud, der svarer til den overflade, der skal beskyttes.
- Fjern beskyttelsesfilmen (fjern ikke stoffet) og påfør modulet på det område, der skal beskyttes. Hvis det ikke er placeret rigtigt, kan De flette det: Plasteret er selvklebende og kan tages af uden smerter.
- Det anbefales at påsætte et OMNIFIX-modul (eller tilsvarende medfølgende) på plasteret for at forstærke dets fastholdelse (brug 2cm eller mere på hele omkredsen og gnid forsigtigt for at undgå dannelsen af folder).
- Ved brug på allerede dannede vabler punkteres vablen uden at fjerne den døde hud, og Plasteret sættes på.

FUNKTIONSEVNE

- Anvendes til at lindre følgerne af enhver overfladisk og lokaliseret irritation eller kontaktforbrænding. Det gælder specielt de områder, hvor hudens folder befinder sig.
- Skinnebensbeskyttelsen er selvklebende og kan fjernes igen uden smerte selv på behærede områder.

VEDLIGEHOLDELSE

- Håndvaskes (uden at gnide) .
- Lufttørres. Må ikke stryges.

SAMMENSÆTNING: 84% silikon, 16% stof i polyamid/elastan.

Materialerne har været genstand for alle påkrævede, lovbestemte tests ifølge standarden ISO 10 993-1 om produkter, som er i kontakt med huden. Hvis der trods indtræffe en hændelse, stands straks brugen af produktet og underret MILLET Innovation herom.

MILLET Innovation kan ikke drages til ansvar for en brug, som ikke er i overensstemmelse med fabrikantens anbefalinger. Referencesproget er fransk. Oprindeligt CE-mærkning: 2006.



Skal håndvaskes.



Tåler ikke strygning eller damp.



Tåler ikke kemisk rensning.



Tåler ikke klorblegning.



Tåler ikke tørretumbler.

LOT Se emballagen.

SVENSKA



FÖRBAND med Epithelium™ Activ

INDIKATIONER

- Förbygger uppkomst av blåsor under fötter och på hälar.
- Ger lindring då blåsor redan uppkommit.
- Ger lindring vid sveda som orsakats av skav från kläder.

KONTRAINDIKATIONER

- Får inte användas på skadad hud.
- Personer som lider av ledinflammation, diabetes, polyneurit, neuropati i benen eller bensår ska aldrig använda artikeln på såret eller vid ihållande smärta. De bör ha uppsikt över foten vid användning och alltid rådgöra med läkare eller fotvårdsspecialist.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

På rengjord och torr hud:

- Klipp till en lagom stor bit till den yta som ska skyddas.
- Ta bort skyddsfilmen (ta inte bort tyget) och sätt på förbandet på det område som ska skyddas. Om förbandet sitter fel, ändra läget eftersom förbandet är självhäftande och lätt kan tas bort utan smärta.
- Micropore eller liknade artikel bör användas på förbandet för att hålla det stadigare på plats (använd 2 cm eller mer hela vägen runt det skyddade området och stryk lätt med handen över ytan för att motverka veck).
- Vid användning på blåsor som redan uppkommit, stick håll på blåsan utan att ta bort den döda huden och sätt på förbandet.

FUNKTIONER

- Kan användas för att lindra lokalt ytligt skav eller sveda vid sportutövning. Detta gäller särskilt de kroppsdelar där hudveckan sitter.
- Skenbensskyddet är självhäftande och lossar från de mest hårbévuxna områdena utan att det gör ont. Sätt på skyddet på det område som ska skyddas, direkt på huden. Skyddet upplevs mycket behagligt på huden. Dra helst över en strumpa.

UNDERHÅL

- Handtvätt (utan att gnugga).
- Drottorka. Får inte strykas.

SAMMANSÄTTNING: 84% silikon, 16% polyamid-/elastanväv.

Materialen har genomgått alla tester som krävs i standarden ISO 10 993-1 för produkter som kommer i kontakt med huden. Om ett problem ändå skulle uppstå, bör du genast sluta använda produkten och underrätta företaget MILLET Innovation.

Företaget MILLET Innovation kan inte ställas till svars om tillverkarens användningsråd inte följs. Referensspråk är franska. Ursprunglig CE-märkning: 2006.



Kan handtvättas.



Får inte strykas eller ångas.



Får inte kemtvättas.



Använd inte blekmedel.



Tål inte torktumlning.

LOT Se förpackningen.

SUOMALAINEN



Epithelium™ Activ:ää sisältävä SUOJALEVY

KÄYTTÖAIHEET

- Rakkuloiden muodostumisen estäminen (esim. hankaavien kenkien aiheuttamat rakkulat jalkapohjassa tai kantapäässä).
- Jo muodostuneiden rakkuloiden aiheuttamien vaurioiden lievittäminen.
- Kivun lievittäminen, kun iho on ärtynyt tai vaurioitunut hankaavan vaateen takia.
- Paineen ja kuormituksen tasaaminen.

KÄYTÖN VASTA-AIHEET

- Älä käytä haavaisella tai vahingoittuneella iholla.
- Valtimotulehdus, diabetes, monihermotulehdus, alaraajojen hermosairaus tai säarihaava. Älä koskaan aseta tuotetta suoraan haavan tai avoimen vauriokohdan päälle. Tarkkaile jalkaa käytön aikana ja kysy aina neuvoa lääkäriltäsi tai jalkojenhoidon ammattilaiselta ennen tuotteen käyttöä.

VAROTOIMENPITEET

Puhtaalle ja kuivalle iholle:

- Leikkaa suojalevyistä sopivan kokoinen pala.
- Irrota suojakalvo (älä irrota kangasta) ja aseta suojalevy vaurioituneen alueen päälle. Jos suojalevy ei asetu oikein, aseta se uudelleen: Itsekiinnittyvä suojalevy irtoaa kivuttomasti.
- On suositeltavaa kiinnittää suojalevy ihoystävällisellä teipillä jotta se pysyy hyvin paikallaan.
- Jos asetat suojalevyn jo muodostuneen rakkulan päälle, puhkaise rakkula, mutta älä poista kuollutta ihoa. Aseta suojalevy paikalleen.

TOIMINTA

- Voidaan käyttää myös yleisesti urheilun aikana syntyneiden pinnallisten ja paikallisten ärsytysten tai hankaumien aiheuttamien ongelmien lieventämiseen. Tällaisia ongelmia esiintyy erityisesti ihopöimujen kohdalla.
- Säärilisuusuojos on itsekiinnittyvä ja irtoaa kivuttomasti myös ihokarvojen kohdalta. Aseta levy suojattavaan kohtaan, suoraan iholle. Tuote tuntuu erittäin miellyttävältä iholla.

HOITO

- Tuote on pestävä ja uudelleen käytettävä.
- Anna kuivua vapaasti. Ei saa silittää.

KOOSTUMUS: 84% Cikonnia, 16% polyamidi-/elastaanikangasta.

Tuote on käynyt läpi kaikki testit normin ISO 10 993-1 mukaan, joka koskee tuotteita, jotka ovat suorassa ihokontaktissa. Jos tästä huolimatta ongelmia, käyttö on syytä lopettaa heti ja asiasta on ilmoitettava MILLET Innovation -yhtiölle.

MILLET Innovation ei ole vastuussa vahingoista, jotka aiheutuvat käyttöohjeiden laiminlyönnistä. Ranskan on viitattava kiel. Alkuperäinen CE-merkintä: 2006.



Pesu käsin.



Ei sillitystä tai höyryä.



Ei kuivapesua.



Ei klooria.



Ei koneellista kuivautusta.

LOT Katso pakkausta.

FRANCAIS



PROTECTIONS ANTI-AMPOULES à l'Epithelium™ Activ

INDICATIONS

Pour prévenir et soulager les échauffements, ampoules, brûlures par frottements...

CONTRE-INDICATIONS

- Ne pas utiliser sur une lésion cutanée.
- Cas des personnes souffrant d'artérite, de diabète, de polynévrite, de neuropathie des membres inférieurs ou d'ulcères variqueux: Ne jamais utiliser le produit directement sur une plaie, un mal perforant, surveiller le pied pendant l'utilisation et dans tous les cas demander conseil à votre médecin ou podologue.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI

Sur une peau nettoyée et sèche:

- Découper un morceau de protection en fonction de la surface à protéger.
- Enlever la pellicule de protection (ne pas enlever le tissu) et appliquer le module d'Epithelium™ Activ sur la zone à protéger. S'il n'est pas bien placé, n'hésitez pas à le déplacer: l'Epithelium™ Activ est auto-adhésif et se décolle sans douleur.
- Il est conseillé d'appliquer un morceau d'adhésif sur la protection pour renforcer son maintien: celui-ci doit être plus large que la protection (2 cm de plus sur tout le pourtour) et doit être appliqué avec délicatesse pour éviter qu'il ne forme des plis.
- En cas d'utilisation sur des ampoules déjà formées, percer l'ampoule sans enlever la peau morte et appliquer la protection.

FUNCTIONNALITES

- Evite les échauffements et la formation d'ampoules par dissipation de frottements dans le gel.
- Le contact avec la peau est très confortable, la protection se décolle sans douleur même sur les zones pileuses.

ENTRETIEN

- Lavable à la main sans frotter.
- Laissez sécher naturellement. Ne pas repasser.

COMPOSITION: 84% silicone, 16% tissu polyamide/élasthanne.

Les matériaux ont fait l'objet d'une évaluation de la biocompatibilité selon la norme ISO 10 993-1 concernant les produits venant en contact avec la peau. Si un incident se produisait, il conviendrait de cesser immédiatement l'utilisation et de prévenir la société MILLET Innovation.

La responsabilité de la société MILLET Innovation ne peut être engagée en cas d'utilisation non conforme aux recommandations du fabricant. Le français est la langue de référence. Marquage CE initial: 2006.



Lavable à la main



Pas de repassage, ni de vapeur.



Pas de nettoyage à sec.



Pas de chlorage.



Pas de séchage en machine.

LOT Voir emballage.

MILLET MILLET Innovation
ZA Champgrand - 26270 Loriol/Drôme - FRANCE
contact@epitact.com
www.epitact.com

Ref. 10114-C_04/2017

ENGLISH



PLASTERS with Epithelium™ Activ INDICATIONS

- To prevent the formation of blisters in the back of the feet.
- To relieve pain from existing blisters.
- To prevent and alleviate the pain caused by pressure or friction.

CONTRAINDICATIONS

- Do not use on a skin lesion.
- For persons suffering from arteritis, diabetes, polyneuritis, neuropathy of the lower limbs or varicose ulcers : keep a close check on the foot and in all cases seek the advice of your doctor or chiropodist.

PRECAUTIONS FOR USE

- On a clean and dry skin :
- Cut a piece of plaster for the area you want to protect.
- Take out the clear protective film (do not take out the cloth) and apply this module onto the skin. You can reuse the plaster, its natural self adhesiveness stays even after washing.
- The plaster is self adhesive by nature and can be removed without discomfort.
- It is recommended to apply one adhesive module on the plaster to maintain it (let 2cm or more on the sides and gently rub to avoid wrinkles).
- In case of use over existing blisters, pierce the blister, don't remove the dead skin and apply the plaster.

WHAT IT IS USED FOR

- The contact with the skin provides a refreshing sensation.
- The plaster can be removed without discomfort even on hairy areas.

RECOMMENDED CARE

- Hand washing (no twisting or rubbing).
- Air dry (do not dry in dryer, on radiator or other source of artificial heat). Do not iron.

COMPOSITION: 84% silicone, 16% polyamide/elastane fabric.

The materials used have passed all the regulatory tests required by ISO standard 10993-1 relating to products that come into contact with the skin. If an incident occurs, stop using the product immediately and inform MILLET Innovation.

Millet Innovation cannot be held responsible for failure to use the product in accordance with the manufacturer's recommendations. French is the reference language. CE initial marking: 2006.

- | | | |
|----------------|-----------------------|-------------------|
| Hand washable. | Do not iron or steam. | Do not dry clean. |
| Do not bleach. | Do not tumble-dry. | See packaging. |

NEDERLANDS



BESCHERMEN met Epithelium™ Activ INDICATIES

- Preventief of ter verzachting van pijnlijke aandoeningen veroorzaakt door wrijving.
- Blaren (wandelen, nieuwe schoenen...), likdoorns, eeltknobbels, plaastselijke verhitting.

CONTRA-INDICATIES

- Niet gebruiken op een huidletsel.
- Voor personen die leiden aan artritis, diabetes, polineuropathie, neuropathie in de onderste ledematen of een open been: Gebruik het product nooit op een wond, let op de voet tijdens gebruik en raadpleeg in alle gevallen uw arts of podoloog.

VOORZORGSMAATREGELEN

- Knip een stukje af ter grootte van het oppervlak dat u wilt beschermen.
- Verwijder de plastic beschermingsfolie (niet de stof verwijderen). Breek de afgeknipte Epithelium™ Activ pleister aan op het te beschermen gebied.
- Indien nodig, kunt u gebruik maken van waterafstotend fixatietape om de pleister op zijn plaats te houden.

FUNCTIONALITEIT

- Over het algemeen kan Epithelium™ Activ gebruikt worden ter verlichting van gevolgen van irritaties of plaatselijke, oppervlakkige contactblaren door de beoefening van bepaalde sporten.
- Dit is vooral het geval voor zones waar zich huidplooien bevinden.

ONDERHOUD VAN HET PRODUKT

- Wasbaar op de hand (niet schrobben).
- Aan de lucht laten drogen. Niet strijken.

SAMENSTELLINGU: 84% siliconen, 16% polyamide/elasthaan weefsel.

De materialen werden onderworpen aan alle wettelijk verplichte tests opgelegd door de ISO 10 933-1 norm betreffende producten die in contact komen met de huid. Indien een probleem mocht voordoen, gelieve het gebruik ervan onmiddellijk te stoppen en het bedrijf MILLET Innovation hiervan verwittigen.

MILLET Innovation kan niet aansprakelijk worden gesteld indien het gebruiksd advies van de fabrikant niet wordt gerespecteerd. De referentietaal is Frans. Initieel CE-label: 2006.

- | | | |
|-----------------|---------------------------------|-----------------|
| Alleen handwas. | Niet strijken, geen stoom. | Geen droogkuis. |
| Niet bleken. | Niet drogen in de droogtrommel. | Zie verpakking. |

DEUTSCH



SCHIENBEIN mit Epithelium™ Activ INDIKATIONEN

- Zum Vorbeugen gegen die Blasenbildung (von anderer Art als unter dem Fuß), wie im hinteren Bereich des Schuhs.
- Zum Linderung bei Blasen, wenn sie sich schon gebildet haben.
- Zum Lindern von Schmerzen bei Erhitzung oder Brandwunden, hervorgerufen durch das Scheuern eines Kleidungsstücks.

GEGENANZEIGEN

- Nicht über einer Hautverletzung tragen.
- Vorgehen bei Personen, die an Arterienentzündung, an Diabetes, an Polyneuritis, an Nervenerkrankungen der unteren Gliedmaßen oder an Ulcus varicosum leiden: Das Produkt niemals auf einer Wunde benutzen, einem Malum perforans pedis, den Fuß während der Anwendung beobachten und in allen Fällen einen Arzt oder Fußorthopäden befragen.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Anzuwenden auf einer gereinigten und getrockneten Haut :
- Ein Verbandstück abschneiden, je nach der zu schützenden Fläche.
- Die Schutzhülle abheben (aber nicht das Gewebe) und das Element auf den zu schützenden Bereich aufbringen. Falls er sich nicht am richtigen Ort befindet, unbedingt neu platzieren. Der Verband ist selbstklebend und kann ohne Schmerzverursachung abgezogen werden.
- Es wird geraten, ein Element OMNIFIX (oder Ähnliches) auf den Verband anzulegen, um den Halt zu verstärken. (Zwei Zentimeter oder mehr sind zu bemessen für den gesamten Rand, und zur Verhinderung von Faltenbildung ist es vorsichtig zu reiben).
- Im Fall der Anwendung bei bestehenden Blasen ist die Blase aufzutreten, ohne die tote Haut zu entfernen und der Verband auflegen.

EIGENSCHAFTEN

- Linderung der Folgen von Stößen gegen das Schienbein bei bestimmten Kampfsportarten
- Ideal als Knöchelschutz.

PFLEGE

- Waschbar mit der Hand (ohne zu reiben).
- Auf natürliche Art trocknen. Nicht bügeln.

ZUSAMMENSETZUNG: 84% Silikon, 16% Polyamid/Elasthan.

Die Materialien wurden allen vorgeschriebenen Tests der ISO 10993-1 Norm, welche Produkte mit direktem Hautkontakt betreffen, unterzogen. Sollte eine Hautreaktion auftreten, sollten Sie die Anwendung sofort unterbrechen und die Firma MILLET Innovation benachrichtigen.

Im Fall unsachgemäßer Anwendung und Nichtbeachtung der Herstellerhinweise kann MILLET Innovation keine Haftung übernehmen. Die maßgebende Sprache ist Französisch. Ursprüngliche CE-Kennzeichnung: 2006.

- | | | |
|-----------------------------------|----------------------------|--------------------------|
| Von Hand waschbar. | Nicht bügeln (kein Dampf). | Nicht chemisch reinigen. |
| Bleichen mit Chlor nicht erlaubt. | Nicht maschinenrocknen. | Siehe Verpackung. |

ITALIANO



PROTEZIONE con Epithelium™ Activ INDICAZIONI

- Per prevenire la formazione di vesciche al di fuori della pianta del piede, come ad esempio nella zona posteriore della calzatura.
- Per alleviare le vesciche già formate.
- Per alleviare il dolore da calore o bruciateure causati dall'attrito degli abiti.

CONTROINDICAZIONI

- Non utilizzare su una lesione cutanea.
- Per le persone che soffrono di artrite, diabete, polinevrite, neuropatia degli arti inferiori o ulcere varicose: non usare MAI il prodotto su una lesione o su un'ulcera perforante, controllare il piede durante l'uso ed in tutti i casi chiedere il parere del proprio medico o del podologo.

MISURE PRECAUZIONI

- Sulla pelle asciutta e pulita :
- Ritagliare un pezzo di protezione secondo la superficie da proteggere.
- Togliere il film protettivo (non togliere il tessuto !) ed applicare il modulo sulla zona da proteggere. Se il modulo non è stato correttamente posizionato è possibile spostarlo : il protezione è autoadesivo e si scolla senza dolore.
- Si consiglia di applicare un modulo di OMNIFIX (o equivalente in dotazione) sul protezione per rinforzare la tenuta (prevedere 2 cm o più lungo tutto il contorno e sfregare delicatamente per evitare la formazione di pieghe).
- Per uso su vesciche già formate, forare la vescica senza togliere la pelle morta ed applicare il protezione.

FUNCTIONALITÀ

- Può essere impiegato per ovviare alle conseguenze di qualsiasi tipo di irritazione o bruciatura da contatto superficiale e locale.
- In particolare si tratta delle zone in cui sono presenti pieghe della pelle.

MANUTENZIONE

- Lavabile a mano (senza sfregare).
- Lasciare asciugare naturalmente, non stirare.

COMPOSIZIONE: 84% silicone, 16% poliammide/elastan.

I materiali sono stati sottoposti a tutti i test regolamentari imposti dalla norma ISO 10 993-1 relativa ai prodotti che entrano in contatto con la pelle. Si dovesse verificare un problema, conviene interrompere immediatamente l'utilizzo e informare la società MILLET Innovation.

La società MILLET Innovation declina ogni responsabilità in caso di utilizzo non conforme alle raccomandazioni del fabbricante. Il francese è la lingua di riferimento. Marcatura CE originale: 2006.

- | | | |
|-----------------------------|--|-----------------------|
| Lavabile a mano. | Non stirare e non trattare con vapore. | Non lavare a secco. |
| Non sottoporre a candeggio. | Non asciugare in asciugatrice. | Vedere la confezione. |

NORSK



PLASTER MOT BLEMMER med aktiv Epithelium™ INDIKASJONER

Til å beskytte huden, forebygge og lindre blemmer, irritasjoner, gnagsår osv.

KONTRAINDIKASJONER

- Må ikke brukes på lesjoner i huden.
- Personer med arteritt, diabetes, polynevritt, nevropati i bena eller varikøse sår: Aldri bruk produktet direkte på et sår eller på en gjenomtreggende skade, hold øye med foten under bruk og søk i alle tilfeller råd hos din egen lege eller en fotpleier.

FORHOLDSREGLER VED BRUK

- Brukes på ren, sunn og tørr hud:
- Ta et beskyttelsesplaster ut av metallommen.
- Fjern forsiktig beskyttelsesfilmen som dekker den klebende siden.
- Disse beskyttelsesplastrene er svært behagelige å ha på, de kan flyttes og fjernes smertefritt selv på områder med hårvækst. De kan brukes på føttene i alle slags sko (spasersko, treningssko osv.), men også på alle andre deler av kroppen som er utsatt for gnidninger (for eksempel gnidninger på grunn av en søm eller en irritasjon av hud mot hud).
- Disse beskyttelsesplastrene skal brukes forebyggende. De er også perfekte til bruk når blemmen er dannet, men det ikke har gått hull på den.

FUNKSJONER

- Unngå irritasjon og blemmedannelse da geléen reduserer gnidninger.
- Svært behagelig kontakt med huden, beskyttelsen kan løsnes smertefritt selv på områder med hårvækst.

VEDLIKEHOLD

- Vaskes for hånd, unngå å skrubbe.
- La tørke, må ikke strykes.

SAMMENSETNING: 84% silikon, 16% stoff av polyamid/elastan.

Materielene har vært gjenstand for alle reglementære tester i henhold til ISO-standarden ISO 10 993-1 som gjelder for produkter som vil komme i kontakt med huden. Dersom det likevel skulle oppstå et problem, slutt umiddelbart å bruke produktet og meld fra til selskapet MILLET Innovation.

Firmaet MILLET Innovation kan ikke holdes ansvarlig for bruk som ikke er i samsvar med produsentens anbefalinger. Fransk er referansespråket. Opprinnelig EU-merking: 2006.

- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| Kan vaskes for hånd. | Må ikke strykes eller dampes. | Må ikke tørkes i tørketrommel. |
| Må ikke vaskes i klor eller kløres. | Må ikke tørkes i maskin. | Se emballasjen. |

ΕΛΛΗΝΙΚΑ



ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΕΠΙΘΕΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΦΟΥΣΚΑΛΕΣ, με ενεργό Epithelium™ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Προστατεύουν την επιδερμίδα, προλαμβάνουν και ανακουφίζουν από τις φουσκάλες, τους ερεθισμούς, τα εγκαύματα τριβής κ.λπ.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Να μην χρησιμοποιείται σε περίπτωση αλλοιώσεων στο δέρμα.
- Για άτομα που πάσχουν από αρθριτίδα, διαβήτη, πολυνευρίτιδα, νευροπάθεια των κάτω άκρων ή κρισιώη έλκη: Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το προϊόν απευθείας επάνω σε πληγή ή διαειτραίνον τραύμα, να παρακολουθείτε το πόδι κατά τη χρήση και σε κάθε περίπτωση, συμβουλευτείτε τον γιατρό ή τον ποδίατρό σας.

ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΦΥΛΑΞΗΣ

- Εφαρμόστε σε δέρμα καθαρό, υγιές και στεγνό.
- Αφαιρέστε προσεκτικά την προστατευτική μεμβράνη που καλύπτει την κολλητική όψη (γέλι σιλικόνης).
- Τοποθετήστε την αυτοκόλλητη επιφάνεια πάνω στην επιδερμίδα, φροντίζοντας να καλύψετε καλά την περιοχή που χρειάζεται προστασία.
- Πολύ ευχάριστα στην αφή, τα προστατευτικά αυτά επιθέματα είναι επαναχρησιμοποιούμενα και ξεκολλούν χωρίς πόνο, ακόμα και από περιοχές με τριχοφυία. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν στα πόδια με από είδους παπούτσια (πόλης, αθλητικά κ.λπ.), αλλά επίσης και σε όλες τις περιοχές του σώματος που υφίστανται τριβές (για παράδειγμα σε ερεθισμούς λόγω τριβής με ύφασμα, ερεθισμούς λόγω τριβής δέρματος με δέρμα).
- Αυτά τα προστατευτικά επιθέματα προορίζονται για πρόληψη. Επίσης εφαρμόζουν τέλεια και όταν η φουσκάλα έχει σχηματιστεί, αλλά δεν έχει διαρρηχθεί.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

- Αποφυγή της θέρμανσης και του σχηματισμού φουσκάλας, με τη διάχυση των τριβών στη γέλη.
- Η επαφή με το δέρμα είναι ιδιαίτερα άνετη, το προστατευτικό αποκολλάται χωρίς πόνο, ακόμα και από περιοχές με τριχοφυία.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πλένεται στο χέρι, χωρίς τρίψιμο.
- Αφήστε το να στεγνώσει, μην το σιδερώσετε.

ΣΥΝΘΕΣΗ: 84% σιλικόνη, 16% ύφασμα πολυαμίδιο/ελαστίνης.

Τα υλικά έχουν υποβληθεί σε όλες τις κανονιστικές δοκιμές που επιβάλλονται από το πρότυπο ISO 10 993-1 σχετικά με τα προϊόντα που έρχονται σε επαφή με το δέρμα. Ωστόσο, σε περίπτωση περιστατικού θα πρέπει να διακοφεί αμέσως τη χρήση, και να και να ενημερώσετε την MILLET Innovation.

Η εταιρεία MILLET Innovation δεν φέρει καμία ευθύνη σε περίπτωση που το προϊόν θα χρησιμοποιηθεί με τρόπο αντίθετο προς τις συστάσεις του κατασκευαστή. Η γλώσσα αναφοράς είναι η γαλλική. Αρχική σήμανση CE : 2006.

- | | | |
|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|
| Πλένεται στο χέρι. | Δεν σιδερώνεται, ούτε και με σπύδι. | Δεν επιτρέπεται το στεγνό καθάρισμα. |
| Μη χρησιμοποιείται λευκαντικό. | Δεν στεγνώνεται στο στεγνωτήριο. | Δείτε συσκευασία. |